

## Tandheelkunde 7 Endodontie



- Endodontie et réendodontie
- Décrivez les instruments et les étapes du traitement endodontique
- Informer le patient des risques, des soins et du suivi après un traitement endodontique

<b>La nécrose pulpaire</b>	<i>(Pulpanecrose)</i>	<b>La mise en forme canalaire</b>	<i>(Kanaalpreparatie)</i>
<b>L'anesthésie locale</b>	<i>(Lokale anesthesie)</i>	<b>La longueur de travail</b>	<i>(Werk lengte)</i>
<b>Le localisateur d'apex</b>	<i>(Apixlocator)</i>	<b>La localisation des canaux</b>	<i>(Lokalisatie van kanalen)</i>
<b>La digue</b>	<i>(Rubberdam / kofferdam)</i>	<b>La règle endodontique</b>	<i>(Endodontische regel)</i>
<b>Le ciment endodontique</b>	<i>(Endodontische cement)</i>	<b>Le condensateur</b>	<i>(Condensor / verdichter)</i>
<b>L'irrigation à l'hypochlorite</b>	<i>(Irrigatie met hypochloriet)</i>	<b>La lime rotative</b>	<i>(Roterende vijl)</i>
<b>Les pointes de papier</b>	<i>(Papierpunten)</i>	<b>Les limes manuelles d'endodontie</b>	<i>(Handvijlen voor endodontie)</i>
<b>L'obturation à la gutta-percha</b>	<i>(Gutta-percha vulling)</i>	<b>Le contrôle occlusal</b>	<i>(Occlusiecontrole)</i>

### 1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



1. Jusqu'où la carie profonde s'est-elle étendue dans la dent ?
  - a. Uniquement sur la gencive
  - b. Jusqu'au nerf
  - c. Seulement dans l'émail
  - d. Seulement dans la dentine
2. Quel instrument permet de mesurer en temps réel la longueur des canaux ?
  - a. Une seringue à anesthésie
  - b. Un miroir buccal
  - c. Une lime avec un instrument en crochet
  - d. Un détartreur à ultrasons

1-b 2-c

## 2.Oefeningen

### 1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| a. La nécrose pulpaire        | 1. préparer le canal                    |
| b. L'anesthésie locale        | 2. endormir la dent                     |
| c. La mise en forme canalaire | 3. la mort de la pulpe                  |
| d. La longueur de travail     | 4. la distance de travail dans le canal |



a-3 b-2 c-1 d-4



### 2. Eerste endodontische behandeling in een praktijk in Frankrijk (QR:

#### Audio)

**Vul de lege plekken in:** ciment, irrigation, localisateur, limes, digue, longueur, anesthésie, obturation

Le docteur Martin est chirurgien-dentiste à Lyon. Cet après-midi, il doit faire un traitement endodontique sur une première molaire. L'assistante prépare la salle : elle met la (1) \_\_\_\_\_, vérifie l' (2) \_\_\_\_\_ locale et prépare les (3) \_\_\_\_\_ manuelles d'endodontie. Le docteur utilise ensuite le (4) \_\_\_\_\_ d'apex pour trouver la bonne (5) \_\_\_\_\_ de travail et commence la mise en forme canalaire. Il fait une (6) \_\_\_\_\_ à l'hypochlorite plusieurs fois pendant le traitement.

Quand les canaux sont propres et secs, l'assistante prépare le (7) \_\_\_\_\_ endodontique, les pointes de papier, puis l' (8) \_\_\_\_\_ à la gutta-percha avec un condensateur. À la fin, le docteur fait un contrôle occlusal et explique au patient les risques possibles : douleur légère après l'anesthésie, besoin d'un traitement de re-endodontie si l'infection revient, et importance du contrôle chez le dentiste dans six mois.

*Dokter Martin is tandarts in Lyon. Vanmiddag moet hij een wortelkanaalbehandeling uitvoeren aan een eerste kies. De assistente bereidt de behandelkamer voor: zij plaatst de kofferdam, controleert de lokale verdoving en bereidt de handmatige endodontische vijlen voor. De dokter gebruikt daarna de apex-locator om de juiste werk lengte te bepalen en begint met het vormen van het kanaal. Hij spoelt meerdere keren met hypochloriet tijdens de behandeling.*

*Wanneer de kanalen schoon en droog zijn, bereidt de assistente het endodontische cement en de papierpuntjes voor, en voert zij daarna de obturatie met guttapercha uit met behulp van een condenser. Aan het einde controleert de dokter de occlusie en legt hij de patiënt de mogelijke risico's uit: lichte pijn na de verdoving, de noodzaak van een herbehandeling als de infectie terugkeert, en het belang van controle bij de tandarts over zes maanden.*

*(1) digue, (2) anesthésie, (3) limes, (4) localisateur, (5) longueur, (6) irrigation, (7) ciment, (8) obturation*

1. Pourquoi le docteur utilise-t-il le localisateur d'apex pendant le traitement ?

\_\_\_\_\_

2. Quelles sont les étapes principales après que les canaux sont propres et secs ?

\_\_\_\_\_

### 3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

- |   | Waar Onwaar              |                          |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La dent a été traitée parce que la pulpe était nécrosée.                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La praticienne n'a pas utilisé de solution pour rincer les canaux pendant le traitement. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Le patient doit éviter de mastiquer du côté traité ce soir.                              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Kies de juiste oplossing

- Avant de commencer le traitement, le dentiste \_\_\_\_\_ une anesthésie locale au patient pour éviter toute douleur.
 

*(Voor de behandeling begint, injecteert de tandarts een lokale verdoving bij de patiënt om pijn te voorkomen.)*

a. injecte      b. injectons      c. injectez      d. injectais
- Pendant la procédure, le praticien \_\_\_\_\_ la lime rotative pour nettoyer les canaux.
 

*(Tijdens de procedure gebruikt de behandelaar de roterende vijl om de kanalen schoon te maken.)*

a. utilisait      b. utilise      c. utilisez      d. utilisons
- Après l'obturation, le dentiste \_\_\_\_\_ le patient sur les soins à suivre et les risques éventuels.
 

*(Na de vulling informeert de tandarts de patiënt over de te volgen zorg en de mogelijke risico's.)*

a. informons      b. informait      c. informez      d. informe

1. injecte 2. utilise 3. informe

### 5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

#### Consultation pour traitement endodontique

- Dentiste:** *Bonjour, nous allons commencer par une anesthésie locale pour que vous ne ressentiez aucune douleur.*  
*(Goedendag, we beginnen met een lokale verdoving zodat u geen pijn voelt.)*
- Patient:** *D'accord, pouvez-vous m'expliquer comment va se dérouler le traitement ?*  
*(Oké, kunt u mij uitleggen hoe de behandeling zal verlopen?)*
- Dentiste:** *Bien sûr, d'abord je localise les canaux avec le localisateur d'apex, puis je nettoie avec des limes manuelles d'endodontie et une lime rotative.*  
*(Natuurlijk, eerst lokaliseer ik de kanalen met de apexlocator, daarna reinig ik ze met handmatige endodontische vijlen en een roterende vijl.)*
- Dentiste:** *Ensuite, l'irrigation à l'hypochlorite désinfecte tout avant l'obturation à la gutta-percha.*  
*(Vervolgens desinfecteert irrigatie met hypochloriet alles voordat ik afsluit met gutta-percha.)*
- Patient:** *Y a-t-il des précautions à prendre après ?*  
*(Zijn er voorzorgsmaatregelen die ik daarna moet nemen?)*



**Dentiste:** *Oui, évitez de manger tant que l'anesthésie ne s'est pas dissipée et gardez la digue bien en place si possible.  
(Ja, vermijd eten zolang de verdoving nog niet is uitgewerkt en houd indien mogelijk de kofferdam goed op zijn plaats.)*

1. Quels sont les risques expliqués par le dentiste lors du traitement endodontique ?

---

## 6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

*Pendant le traitement, je vais nettoyer et désinfecter le canal. / Après le traitement, il est important d'éviter de mâcher fort sur la dent. / Avec l'anesthésie locale, la zone restera engourdie quelques heures.*



1. Comment expliquez-vous en termes simples ce qu'est un traitement endodontique à un patient ?

---

2. Que dites-vous à un patient avant de commencer pour expliquer l'anesthésie locale et les douleurs possibles après l'intervention ?

---

3. Quels conseils de soins et de suivi donnez-vous au patient pour les jours qui suivent un traitement endodontique ?

---

4. Si vous avez du mal à localiser un canal pendant le traitement, comment l'expliquez-vous brièvement au patient pour le rassurer ?

---

## 7. Schrijven: Email (QR: AI+)

**Objet :** Consignes après votre traitement de racine sur la dent 26

Bonjour Monsieur Martin,

Hier, nous avons terminé le **traitement endodontique** (dévitalisation) sur votre molaire supérieure gauche, la **dent 26**. Les **canaux** sont maintenant nettoyés et obturés avec de la **gutta-percha** et un **ciment endodontique**.

Voici quelques consignes :

- Pendant 2-3 jours, la dent peut être **sensible** à la mastication. C'est normal.
- Prenez un **antalgique** simple si vous avez mal (par exemple paracétamol, sans dépasser la dose).
- Évitez de manger des aliments **durs** sur cette dent jusqu'à la **couronne définitive**.
- Gardez une bonne **hygiène bucco-dentaire** : brossage doux autour de la dent.

**Attention :** contactez-nous rapidement si :

- la douleur devient très forte et ne diminue pas avec les médicaments,
- vous avez un **gonflement** de la joue ou de la gencive,
- vous avez de la **fièvre**.

Nous vous proposons un **rendez-vous de contrôle** dans 10 à 15 jours pour vérifier l'occlusion (le contact avec les dents du bas) et parler de la restauration définitive (inlay/onlay ou couronne).

Merci de me répondre par email pour me dire :

- comment vous vous sentez aujourd'hui,
- si vous avez compris les consignes,
- et quels jours seraient possibles pour le rendez-vous de contrôle.

Cordialement,

Dr Dupont

Chirurgien-dentiste



**Schrijf een passende reactie:** *Merci pour votre message, / Aujourd'hui je me sens... / Je suis disponible pour un rendez-vous le...*

---

---

---